

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية
الديوان
٨ - نيسان ٢٠٠٧
الرقم المتسلسل ٥٦٦٩
رقم الملف
الجهة المختصة

FS - BROKER 78 9/4/2007

J.S.C.

السادة : هيئة الأوراق المالية المحترمين
التاريخ 2007 /4/5

الموضوع : التقرير السنوي لشركة سوسيتيه جنرال - الاردن للوساطة المالية

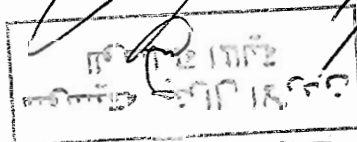
تحية وبعد

نرفق لكم التقرير السنوي لشركة سوسيتيه جنرال - الاردن للوساطة

المالية كما في 2006/12/31 وذلك تماشياً مع تعليمات الافصاح.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

شركة سوسيتيه جنرال - الاردن للوساطة المالية
طارق رحال



SG-JORDAN
BROKERAGE
شركة سوسيتيه جنرال الاردن
للساطة المالية

شركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية

القوائم المالية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى شركاء شركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لشركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية محدودة المسؤولية والتي تتكون من الميزانية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وقائمة الدخل، قائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية محدودة المسؤولية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٨ كانون الثاني ٢٠٠٧

شركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية محدودة المسؤولية
الميزانية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

الموجودات	ايضاحات	دينار
نقد في الصندوق ولدى البنوك		٧٨١,٦٣٠
أرصدة مدينة أخرى	٣	٢٢٥,٥٧٦
ممتلكات ومعدات	٤	٣١,٧٥٦
مجموع الموجودات		١,٠٣٨,٩٦٢
المطلوبات وحقوق الملكية		
المطلوبات -		
أرصدة دائنة أخرى	٥	٣,٨٦٦
مخصص ضريبة الدخل		١٤,٨٣٤
ذمم العملاء		٢٣٠,٠١٥
مجموع المطلوبات		٢٤٨,٧١٥
حقوق الملكية -		
راس المال المدفوع	٦	٧٥٠,٠٠٠
احتياطي اجباري	٧	٥٩,٣٣٤
ربح الفترة		٣٤,٣١٣
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٧٩٠,٢٤٧
		١,٠٣٨,٩٦٢

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

شركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية محدودة المسؤولية
قائمة الدخل
للفترة منذ التأسيس في ٦ حزيران ٢٠٠٦ ولغاية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

دينار	إيضاحات	الإيرادات -
٨٤,٨٥٠		عمولة بيع وشراء أوراق مالية
٧,٢٠٣		إيرادات أخرى
٩٢,٠٥٣		مجموع الإيرادات
		المصروفات -
٢٨,٥٠٨	٨	مصاريف إدارية وعمومية
٢,١٨٦		استهلاكات
٢,٠٢٣		صندوق حماية المستثمرين
٣٨٦		رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٣٣,١٠٣		مجموع المصروفات
٥٨,٩٥٠		ربح الفترة قبل الضريبة
١٤,٨٣٤	٩	ضريبة الدخل
٤٤,١١٦		ربح الفترة

شركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية محدودة المسؤولية
قائمة التغيرات في حقوق الملكية
للفترة منذ التأسيس في ٦ حزيران ٢٠٠٦ ولغاية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

رأس المال المدفوع	احتياطي إجباري	ربح الفترة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
رأس المال المدفوع	٧٥٠.٠٠٠	-	٧٥٠.٠٠٠
ربح الفترة	-	٤٤,١١٦	٤٤,١١٦
مصاريف تأسيس	-	(٣٨,٦٩)	(٣٨,٦٩)
التحويلات	٥٩٣٤	(٥٩٣٤)	-
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٧٥٠.٠٠٠	٣٤,٣١٣	٧٩٠.٢٤٧

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

شركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية محدودة المسؤولية
قائمة التدفقات النقدية
للفترة منذ التأسيس في ٦ حزيران ٢٠٠٦ ولغاية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

<u>التدفق النقدي من عمليات التشغيل</u>	
دينار	ربح الفترة قبل الضريبة
٥٨,٩٥٠	التعديلات -
٢,١٨٦	الاستهلاكات
٦١,١٣٦	الربح قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
	التغير في الموجودات والمطلوبات -
(٢٢٥,٥٧٦)	أرصدة مدينة أخرى
٢٣٠,٠١٥	نمى العملاء
٣,٨٦٦	أرصدة دائنة أخرى
٦٩,٤٤١	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
<u>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</u>	
(٣٣,٩٤٢)	شراء ممتلكات ومعدات
(٣٣,٩٤٢)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
<u>التدفق النقدي من عمليات التمويل</u>	
(٣,٨٦٩)	مصاريف تأسيس
٧٥٠,٠٠٠	رأس المال المدفوع
٧٤٦,١٣١	صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل
٧٨١,٦٣٠	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٧٨١,٦٣٠	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

(١) عام

تأسست شركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية بتاريخ ٦ حزيران ٢٠٠٦ برأسمال قدره ٧٥٠.٠٠٠ دينار والشركة تابعة ومملوكة بالكامل من بنك سوسيته جنرال الاردن. حصلت الشركة بتاريخ ٣ أيلول ٢٠٠٦ على حق الشروع بالعمل في بورصة عمان. ومن غاياتها القيام بأعمال بيع وشراء الأوراق المالية والتداول بها في المملكة الأردنية الهاشمية إضافة إلى العمل كوسيط بالعمولة لصالح عملاء الشركة.

يتم توحيد القوائم المالية للشركة في القوائم المالية لبنك سوسيته جنرال الأردن

تم إقرار القوائم المالية من قبل هيئة المديرين بتاريخ ١٨ كانون الثاني ٢٠٠٧.

(٢) السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إستخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

أهم السياسات المحاسبية

فيما يلي أهم الأسس المحاسبية المطبقة:

النقد وما في حكمه -

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

ممتلكات ومعدات -

تظهر الممتلكات والمعدات بسعر الكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استبعاد كلفة الممتلكات والمعدات والاستهلاك المتراكم حين بيعها أو التخلص منها ويتم إثبات اية أرباح أو خسائر في قائمة الدخل.

تستهلك الممتلكات والمعدات باستخدام طريقة القسط الثابت ونسب سنوية تتراوح ما بين ١٠٪ إلى ٢٥٪.

يتم مراجعة العمر الانتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

ضريبة الدخل -

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة.

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزيل لأغراض ضريبية.

تحتسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية و/أو المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تأدية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقيق إيرادات العمولات عند بيع وشراء الأسهم.

يتم تحقيق إيرادات الفوائد على أساس زمني بحيث تعكس العائد الفعلي على الموجودات.

يتم تحقيق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

(٣) أرصدة مدينة أخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

صندوق ضمان التسوية
تسوية التداول

دينار

٣٦ر٤٥١

١٨٩ر١٢٥

٢٢٥ر٥٧٦

(٤) ممتلكات ومعدات

يمثل هذا البند ما يلي:

أثاث ومفروشات	أجهزة الحاسب الآلي	أجهزة ومعدات	ديكورات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار

الكلفة -

٤١٥٧ر ٦٧٥٩ر ٤١٢٤ر ١٨٩٠٢ر ٣٣٩٤٢ر

الاضافات

الرصيد كما في ٣١ كانون

الأول ٢٠٠٦

الاستهلاك المتراكم -

٤١٥٧ر ٦٧٥٩ر ٤١٢٤ر ١٨٩٠٢ر ٣٣٩٤٢ر

الاضافات

الرصيد كما في ٣١ كانون

الأول ٢٠٠٦

صافي القيمة الدفترية كما في

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

٢٠١ر ٥٦٣ر ١٦٢ر ١٢٦٠ر ٢١٨٦ر

٢٠١ر ٥٦٣ر ١٦٢ر ١٢٦٠ر ٢١٨٦ر

٣٩٥٦ر ٦١٩٦ر ٣٩٦٢ر ١٧٦٤٢ر ٣١٧٥٦ر

(٥) أرصدة دائنة أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار

٣٨٦

٣٤٨٠ر

٣٨٦٦ر

مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
مصاريف مستحقة

(٦) رأس المال

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٧٥٠.٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ ومملوك بالكامل لبنك سوسيتيه جنرال الأردن.

(٧) الاحتياطي الإجمالي

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله بنسبة ١٠٪ من الأرباح السنوية قبل الضرائب وهو غير قابل للتوزيع على الشركاء.

(٨) مصاريف إدارية وعمومية

يشمل هذا البند ما يلي:

دينار

٩١٦٤	رواتب وأجور
٩١٣	مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي
١٩٦٩	مصاريف طوابع
١٥٠٠	رسوم مركز ايداع الأوراق المالية
٢١٣٥	قرطاسية
٢٣٤٦	مصاريف حاسوب
٣٤٨٠	اتعاب تدقيق
١٣٦٠	اتعاب محاسبة
٤٧١	تأمين صحي للموظفين
٦٠٠	رسوم انتساب واشترائك صندوق ضمان التسوية
٩٠٦	برق، بريد وهاتف
٥٧٥	مصاريف اشتراكات ورخص مهن
٤٨٤	مصاريف دعاية وإعلان
٥٨٦	مصاريف صيانة
٣٦٩	مصاريف تنظيفات
٢٥٠	مصاريف تدريب
١٤٠٠	أخرى
<u>٢٨٥٠٨</u>	

(٩) ضريبة الدخل

تم احتساب مخصص ضريبة الدخل للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وفقا لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

(١٠) معايير التقارير المالية الدولية الصادرة حديثا

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية جديدة وتعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة والمبينة تاليا:

تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم ١- إيضاح رأس المال

تتطلب التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١- عرض القوائم المالية، الإفصاح عن معلومات تمكن من تقييم الأهداف والسياسات والإجراءات لإدارة رأس المال. تطبق هذه التعديلات اعتبارا من أول كانون الثاني ٢٠٠٧.

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٧ - الأدوات المالية: الإفصاح

يتطلب هذا المعيار افصاحات إضافية حول الأدوات المالية وتأثيرها على المركز المالي والأداء بالإضافة إلى معلومات حول مدى التعرض للمخاطر الناشئة عن الأدوات المالية. يطبق هذا المعيار اعتبارا من أول كانون الثاني ٢٠٠٧.

لم تقم الشركة بالتطبيق المبكر للمعايير المعدلة والجديدة، وترى إدارة الشركة أن تطبيق المعايير المعدلة والجديدة والتفسيرات لن يكون له تأثير جوهري على القوائم المالية.